



Исполнительный совет Программы  
развития Организации Объединенных  
Наций и Фонда Организации  
Объединенных Наций в области  
народонаселения

Distr.  
GENERAL

DP/1994/63  
26 September 1994  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH/  
SPANISH

Третья очередная сессия 1994 года  
Октябрь 1994 года, Нью-Йорк  
Пункт 7 предварительной повестки дня

ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ЦИКЛОВ ПРОГРАММИРОВАНИЯ

"Основные принципы и установки для шестого цикла программирования  
Программы развития Организации Объединенных Наций" – декларация,  
принятая Аргентиной, Бразилией, Парагваем, Уругваем и Чили

7 сентября 1994 года в Сантьяго

Записка Администратора

1. Постоянные представители Аргентины, Бразилии, Парагвая, Уругвая и Чили при  
Организации Объединенных Наций в письме от 14 сентября 1994 года на имя Администратора  
просили распространить принятую Аргентиной, Бразилией, Парагваем, Уругваем и Чили  
7 сентября 1994 года в Сантьяго прилагаемую декларацию, озаглавленную "Основные принципы и  
установки для шестого цикла программирования Программы развития Организации Объединенных  
Наций", в качестве официального документа по пункту 7 предварительной повестки дня третьей  
очередной сессии 1994 года, поскольку обязательства, которые они взяли на себя в Сантьяго,  
имеют отношение к этому пункту.

2. В соответствии с вышесказанным Администратор имеет честь препроводить членам  
Исполнительного совета указанную декларацию.

Приложение

САНТЬЯГСКАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ

ОСНОВНЫЕ ПРИНЦИПЫ И УСТАНОВКИ ДЛЯ ШЕСТОГО ЦИКЛА ПРОГРАММИРОВАНИЯ  
ПРОГРАММЫ РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (ПРООН)

Принимая во внимание План действий, принятый в Буэнос-Айресе в 1978 году, решения Совета управляющих ПРООН 90/34 о пятом цикле программирования и 91/29 о подготовке к пятому циклу программирования, решения 94/17, 94/14 и 94/11 Исполнительного совета ПРООН, принятые в июне 1994 года, а также документы DP/1994/39 и DP/1994/20 Администратора ПРООН,

проводя среднесрочную оценку деятельности ПРООН в течение пятого цикла программирования в целом и в пяти странах МЕРКОСУР и Чили в частности,

учитывая итоги предварительных обсуждений вопроса о шестом цикле программирования в Исполнительном совете ПРООН (июнь 1994 года),

анализируя сохранение понижательных тенденций в области притока финансовых средств для ПРООН в целом и положение с финансированием мероприятий, проводимых в странах Латинской Америки и Карибского бассейна в частности,

отмечая, что обсуждение вопроса о будущем ПРООН увязывается с процессом обсуждения вопроса о будущем цикле программирования,

принимая во внимание совместную позицию, занятую странами региона в целом и странами МЕРКОСУР и Чили в частности, отраженную в проекте решения о шестом цикле в рамках ЛАЭС в Ла-Пасе, Боливия, и утвержденную в решении 351 Латиноамериканского совета ЛАЭС; и декларации, подписанные в Буэнос-Айресе и в Бразилии, а также ввиду предстоящей сессии Исполнительного совета ПРООН, которая состоится в Нью-Йорке в октябре 1994 года,

страны МЕРКОСУР и Чили договариваются:

1. подтвердить утвержденные Исполнительным советом на совещании в июне 1994 года принципы предоставления всем развивающимся странам права на получение помощи, как это установлено в декларациях, подписанных в Буэнос-Айресе и в Бразилии, с учетом универсальности и других основных черт оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития, а также способности гибко реагировать на потребности всех стран-получателей в соответствии с их собственной политикой и приоритетами в области развития;

2. поддержать решение 94/17 Исполнительного совета и в этой связи продолжать вносить конкретный вклад в рассмотрение вопросов, касающихся целей программирования, распределения ресурсов и механизмов финансирования;

3. просить Администратора ПРООН периодически информировать о прогрессе, достигнутом в области изучения целей программирования, критериев распределения ресурсов и механизмов финансирования;

4. подчеркнуть, что области и формы деятельности, рассматриваемые ПРООН, представляют собой лишь ориентировочные рамки, и что определение программ в области

сотрудничества должно основываться главным образом на национальных приоритетах стран-получателей;

5. обратить внимание на важность адаптации механизмов сотрудничества ПРООН к конкретным особенностям и потребностям стран, принимая во внимание их различные уровни развития и с учетом критерииев в области распределения ресурсов;

6. вновь подтвердить важность пересмотра концепции шкалы с учетом критерия обеспечения последовательности и сохранения практики распределения ресурсов на основе ориентировочных плановых заданий, а также их использования на основе национальных приоритетов стран-получателей, с тем чтобы они служили в качестве стимула для мобилизации дополнительных средств;

7. поддержать инициативу относительно изучения перемен в ходе циклов программирования по мере внедрения новых механизмов финансирования ОПЗ, которые обеспечивали бы их предсказуемость и сократили бы финансовый риск, связанный с наличием ресурсов;

8. вновь подтвердить необходимость того, чтобы странам была обеспечена большая степень участия на различных этапах выбора, разработки и осуществления региональных проектов, с тем чтобы они отвечали определенным ими инициативам и приоритетам. Стороны также договариваются подчеркнуть необходимость того, чтобы определение областей, в которых будут сосредоточены ресурсы в рамках пятого регионального цикла, вырабатывалось в процессе консультаций и обсуждений между самими странами-получателями;

9. просить Администратора ПРООН организовать региональное совещание, первоначально в рамках Латинской Америки и Карибского бассейна, для анализа соображений, изложенных в предыдущем пункте;

10. заявить о заинтересованности в том, чтобы специальное подразделение по ТСРС ПРООН создало новые базы поддержки в целях укрепления деятельности в области сотрудничества, осуществляющейся в интересах развивающихся стран на основе постоянных и непрерывных контактов с ними;

11. настоятельно призвать ПРООН активизировать свою роль в области мобилизации дополнительных ресурсов из государственных и частных источников, позволяющих повысить эффективность международного сотрудничества системы Организации Объединенных Наций.

Аргентина

Посол Карлос Э. Сабалья

Заместитель министра по вопросам международного сотрудничества министерства иностранных дел, международной торговли и культуры Аргентинской Республики

Бразилия

Министр Сержиу Аруда

Директор Бразильского агентства по сотрудничеству Федеративной Республики Бразилии

Чили

Дон Карлос Фуэнсалида Кларо

Исполнительный директор Агентства по международному сотрудничеству Республики Чили

Парагвай

Лиценциат Лейла Дами де Хименес

Директор Управления международного технического сотрудничества Республики Парагвай

Уругвай

Дон Мариано Берро

Директор отдела международного сотрудничества Управления по вопросам планирования и бюджета при Президенте Восточной Республики Уругвай.

Сантьяго, 7 сентября 1994 года

-----

/ ...